



NEWLETTER N°2 : ST JOMELAGE



I la délégation

En 1988, un jumelage se crée entre le Carmel de Mechref et l'institution Saint Joseph de Tassin, malgré la guerre civile qui fait rage au Liban. Cette année, durant les vacances de Toussaint, un voyage a permis de consolider ces liens, une **délégation venant de Tassin** composée de 4 professeurs, des directeurs du



collège et du lycée et le président de l'ogec, est allée rendre visite au Carmel. Cet établissement, malgré les conflits religieux, a réussi à rassembler 770 élèves **musulmans et chrétiens.**

L'accueil

« Nous avons vécu une expérience intense de fraternité », racontera Mme Thollet-Rieu, dans un texte qu'elle écrira à son retour, « **l'accueil a été extrêmement chaleureux** », « tout le monde a su prendre soin de nous » répondra Mme Le Guill. La délégation fut en effet vraiment bien reçue en particulier par **sœur Mariam An Nour**, la directrice du Carmel. Les premiers jours, ils visitèrent l'école et furent agréablement surpris en découvrant le nombre de **ressemblance** qu'il y avait entre les deux institutions.



Les ressemblances

Lorsque la délégation est partie au Liban, elle s'attendait à rencontrer une toute autre culture même à l'école. Au lieu de cela, elle a découvert une très grande **similitude** entre nos deux écoles, surtout dans la **disposition des classes**, comme par exemple en maternelle où la décoration et le mobilier sont tout à fait **semblable** à ce que Madame Le Guill retrouve dans ses propres classes. Et sa surprise fut encore plus grande lorsque les élèves libanais lui chantèrent une **chanson** qu'elle enseigne elle-même à ses élèves.



Depuis tous petits, les élèves suivent le **programme français et libanais** ; en effet à la fin de leur scolarité les lycéens passent **le bac des deux pays** ce qui constitue un travail énorme. De plus les livres



étudiés là-bas sont les mêmes que ceux lus par les collégiens et lycéens français. D'ailleurs leur bibliothèque est composée dans une grande majorité de **livres en français** que l'on pourrait tout à fait retrouver en France. Pour que les élèves se familiarisent avec le **français**, la langue leur est parlée dans **différents cours**, comme au collège, où les matières scientifiques sont enseignées en français et les autres matières en libanais. Là-bas on leur enseigne **le français, le libanais et l'arabe.**

Les différences

L'une des plus grandes différences entre les deux établissements est que de la maternelle au lycée, les élèves portent un **uniforme**, composé d'un polo blanc avec leur nom inscrit dessus, d'un pantalon bleu marine et d'une blouse au primaire. De plus, leurs **vacances** ne sont pas de la même durée qu'en France. Ils ont 4 jours à la Toussaint, mais 3 semaines à Noël, 13 jours à Pâques, et finissent les cours mi-juin. Cependant **les jours fériés rassemblent les fêtes des deux religions.**



A la fin des cours, des **activités optionnelles** sont proposées car ils apportent une très grande importance à la **culture artistique**. Ces cours peuvent être par exemple : les arts plastiques (pour les primaires), du sport, de la danse, des ateliers d'écriture et le mercredi après-midi, pour les élèves chrétiens, la catéchèse qui se déroule à la chapelle. Cette dernière a été construite avec les pierres du village de Damour, tombé en ruine durant la guerre civile.

Les visites

Les derniers jours, la délégation française a visité le pays et découvert la ville de Beiteddine et le palais des Emirs, puis le Mont Du Liban avec sa statue de Notre Dame Du Liban, pour finir par la ville de Biblos avec sa citadelle et ses souks.



Perles virtuelles



Au Liban les 30 ans de mariage sont appelés noce de perle.

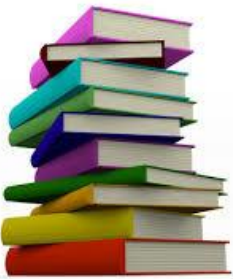
C'est sur cette idée que Madame Cusset, en France, et Sœur Nathalie au Liban ont créé un padlet sur internet pour que les élèves des classes de 4ème puissent s'envoyer toutes les semaines des poèmes écrits par eux même avec pour sujet la perle.

Le Liban d'Ozy et Filou



Ozy et son cousin Filou, qui sont les mascottes des maternelles de St Joseph, sont à présent également connus par les élèves de la maternelle du Carmel St Joseph. Ces deux ours, voyagent à travers la France et le monde, tout en envoyant des lettres, des colis des souvenirs ou des spécialités locales aux enfants restés à l'école. Ainsi, les enfants de la maternelle française ont découvert le Liban et ses spécialités à travers ces peluches.

Histoire libanaise



Un atelier de lecture a été créé pour les adultes par monsieur Vignon, professeur de français à l'Institution St Joseph, pour rappeler ce lien avec Mechref où ils liront essentiellement des livres libanais

II les projets

Cette fin de trimestre fut l'occasion pour de nombreux professeurs de lancer avec un de leur homologue du Liban un projet pour que les élèves puissent découvrir ceux de l'autre établissement

Un ami de loin



En primaire, dans les classes de CM1 et de CM2 un échange par lettres avec un correspondant du primaire de Mechref a été mis en place. Les enfants ont ainsi pu échanger quelques lettres avec leur homologue libanais.